

Modelo 428

Congelador de batidos y aguanieve Manual condensado

Instrucciones operativas

055058-M

 **TAYLOR®**

2/23/01

Llene esta página para utilizarla como referencia rápida al requerir servicio:

Distribuidor Taylor: _____

Dirección: _____

Teléfono: _____

Servicio: _____

Piezas: _____

Fecha de instalación: _____

Información de la etiqueta de datos:

Número de modelo: _____

Número de serie: _____

Especificaciones eléctricas: Voltaje _____ Ciclos _____

Fases _____

Capacidad máxima del fusible: _____ A

Amperaje mínimo de los cables: _____ A

© Taylor, febrero de 2001
Todos los derechos reservados
055058-M



La palabra "Taylor" y el diseño de la corona son marcas comerciales registradas en Estados Unidos de América y en otros países.

Taylor Company
750 N. Blackhawk Blvd.
Rockton, IL 61072

Encarte para manual de operación Taylor®

Agregue los siguientes pasos a los procedimientos del manual de operación según resulte apropiado para su equipo.

Conjunto de la batidora

Paso 1

Antes de instalar el conjunto de la batidora, inspeccione el estado de las cuchillas raspadoras y las pinzas.

Revise las cuchillas raspadoras en busca de indicios de desgaste o daños. Si una cuchilla raspadora está mellada o desgastada, reemplace ambas cuchillas.

Revise las pinzas de las cuchillas raspadoras para comprobar que no estén dobladas y que la ranura sea uniforme a todo lo largo de la pinza. Reemplace las pinzas dañadas.

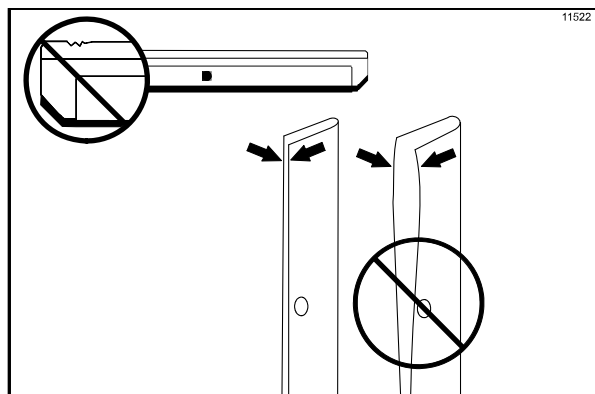


Figura 1

Paso 2

Antes de instalar las zapatas de la batidora, revíselas en busca de mellas, grietas o indicios de desgaste. Si hay defectos presentes, reemplace las zapatas de la batidora.

Armado de la puerta del congelador

Paso 1

Antes de armar la puerta del congelador, revise los siguientes componentes en busca de mellas, grietas o indicios de desgaste: cojinete de la puerta, junta de la puerta, válvula de extracción, juntas tóricas y todos los costados del conjunto de la puerta, incluso el interior del agujero de la válvula de extracción. Reemplace las piezas dañadas.

Armado de la bomba de mezcla

Realice el siguiente paso si la unidad está equipada con una bomba de mezcla:

Paso 1

Inspeccione las piezas de caucho y de plástico de la bomba. Las juntas tóricas, los anillos de retención y las juntas deben estar en perfectas condiciones para que la bomba y la máquina funcionen correctamente. No pueden realizar su función si tienen mellas, cortes o agujeros en el material.

Inspeccione las piezas de plástico de la bomba en busca de grietas, desgaste y desprendimiento del plástico.

Reemplace de inmediato las piezas defectuosas y deseche las viejas.

Procedimientos de desinfección y cebado

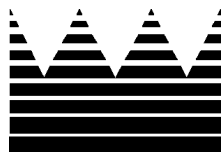
¡IMPORTANTE! La unidad NO debe colocarse en la modalidad automática hasta que se haya extraído toda la solución desinfectante del cilindro refrigerante y se hayan realizado los procedimientos de cebado correctos. El incumplimiento de esta instrucción puede causar daños al cilindro refrigerante.

© 2015 Taylor Company

Toda reproducción, divulgación o distribución no autorizada de copias de la totalidad o cualquier parte de esta obra puede representar una violación de las leyes de derechos de autor de los Estados Unidos de América y otros países, y podría ser objeto de una sanción estatutaria de compensación de daños de hasta USD 250.000 (17 USC 504) por infracción, además de que podría ser objeto de sanciones civiles y penales adicionales. Todos los derechos reservados.



Taylor Company
750 N. Blackhawk Blvd.
Rockton, IL 61072



Sección 1	Indicaciones para el instalador	1
	Unidades enfriadas por aire	1
	Conexiones eléctricas	1
Sección 2	Indicaciones para el operador	2
	Renuncia a la garantía de la compresora	2
Sección 3	Seguridad	3
Sección 4	Indicaciones importantes para el operador	4
Sección 5	Procedimientos operativos	6
	Armado	6
	Desinfección	10
	Cebado	11
	Procedimiento de cierre	12
	Drenaje de producto del cilindro refrigerante	12
	Enjuague	12
	Limpieza	13
	Desarmado	13
	Cepillado	13

Nota: Nuestras actividades de investigación generan mejoras continuas; por lo tanto, la información en este manual está sujeta a cambios sin aviso previo.

Unidades enfriadas por aire

Las unidades enfriadas por aire requieren un espacio libre mínimo de 3" (7,6 cm) en ambos costados del congelador. Es recomendable colocar la parte trasera de la unidad contra la pared para evitar la recirculación de aire caliente. Es necesario cumplir los requisitos de separación mínima para asegurar el flujo apropiado del aire y el funcionamiento óptimo. La falta de espacio libre adecuado puede reducir la capacidad refrigerante del congelador e incluso provocar daños permanentes a la compresora.

Conexiones eléctricas

Este equipo se entrega con un cordón de tres hilos y una clavija con pata de puesta a tierra, para su conexión a un circuito derivado monofásico de 60 ciclos. La unidad debe conectarse a un receptáculo bien puesto a tierra. El cordón y la clavija que se proporcionan son de 20 A para las unidades de 115 V, 60 Hz, 1 fase, o de 15 A para las unidades de 208-230 V, 60 Hz, 1 fase; por lo tanto, la toma eléctrica también debe ser de 20 A para las unidades de 115 V, 60 Hz, 1 fase o de 15 A para las unidades de 208-230 V, 60 Hz, 1 fase. Consulte la etiqueta de datos en el costado de la unidad para conocer las especificaciones eléctricas.

Nota: Los procedimientos descritos a continuación únicamente deben ser realizados por un técnico de servicio entrenado.

Puede utilizarse cableado permanente si así lo exigen los códigos de su localidad. Las instrucciones de conversión a cableado permanente son las siguientes:

1. Cerciórese de que el congelador esté desconectado del suministro eléctrico.
2. Quite el panel apropiado y busque la caja eléctrica pequeña en la base del congelador.
3. Quite el cordón instalado en la fábrica y el buje de liberación de tensión.
4. Introduzca el cableado permanente por el agujero de 7/8" (2,2 cm) de la bandeja base.

5. Conecte los dos cables de alimentación eléctrica. Conecte el cable de puesta a tierra al borne de puesta a tierra en el interior de la caja eléctrica.
6. Asegúrese de que la unidad esté bien puesta a tierra antes de activar el suministro eléctrico.

En Estados Unidos, este equipo ha sido diseñado para instalarse de acuerdo con el Código Eléctrico Nacional (NEC) de los EE.UU., ANSI/NFPA 70-1987. En las demás regiones del mundo, el equipo debe instalarse de conformidad con los códigos locales vigentes. Sírvase consultar con las autoridades de su localidad. El propósito del código NEC es proteger de manera práctica a las personas y los bienes de los riesgos relacionados con el uso de la electricidad. El código contiene medidas que se consideran necesarias para la seguridad. El cumplimiento del código y el mantenimiento apropiado harán que la instalación esté casi totalmente libre de riesgos.



¡OBEDEZCA LOS CÓDIGOS ELÉCTRICOS DE SU LOCALIDAD!



PRECAUCIÓN: ¡ESTE EQUIPO DEBE ESTAR BIEN PUESTO A TIERRA! LA INOBSERVANCIA DE ESTA PRECAUCIÓN PUEDE PROVOCAR LESIONES GRAVES OCASIONADAS POR DESCARGAS ELÉCTRICAS.

La batidora debe girar en sentido horario al observarla por el cilindro refrigerante del congelador.

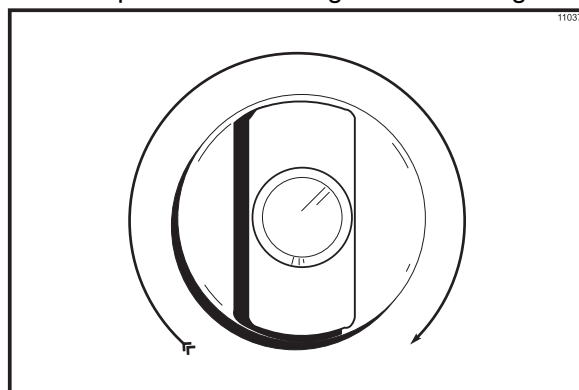


Figura 1

Para corregir la rotación en una unidad monofásica, intercambie las conexiones en el interior del motor de la batidora. (Consulte el diagrama impreso en el motor.)

El congelador que usted ha comprado ha sido diseñado y fabricado con sumo cuidado para ofrecerle un funcionamiento confiable. Si el congelador Taylor modelo 428 es utilizado y cuidado de manera correcta, producirá un producto de calidad consistente. Al igual que todos los productos mecánicos, esta máquina requiere limpieza y mantenimiento. La cantidad necesaria de cuidado y atención será mínima si se cumplen al pie de la letra los procedimientos operativos descritos en este manual.

Lea este manual de operaciones detenidamente antes de utilizar el equipo o realizar tareas de mantenimiento.

El congelador NO compensará ni corregirá los errores cometidos durante las operaciones de configuración o llenado. Por lo tanto, los procedimientos de armado inicial y cebado son de suma importancia. Recomendamos enfáticamente que todo el personal responsable del funcionamiento, armado y desarmado del equipo se reúna para estudiar estos procedimientos, obtener el entrenamiento apropiado y asegurar que no se presenten malos entendidos.

Si requiere asistencia técnica, comuníquese con un distribuidor autorizado de productos Taylor para obtener el servicio.

Nota: Nuestras actividades de investigación generan mejoras continuas; por lo tanto, la información en este manual está sujeta a cambios sin aviso previo.

Renuncia a la garantía de la compresora

Las compresoras de refrigeración de esta máquina están garantizadas durante el plazo especificado en la tarjeta de garantía que se entrega con la máquina. Sin embargo, como resultado del Protocolo de Montreal y las enmiendas de 1990 a la Ley de Aire Limpio de los EE.UU., constantemente se prueban y desarrollan nuevos refrigerantes con el propósito de lograr su utilización en la industria de servicios. Algunos de estos refrigerantes nuevos se anuncian como reemplazos directos en varias aplicaciones. Sin embargo, hay que señalar que en las tareas de servicio ordinario del sistema de refrigeración de esta máquina **únicamente debe utilizarse el refrigerante especificado en la etiqueta de datos**. El uso no autorizado de otros refrigerantes invalidará la garantía de la compresora. Es responsabilidad del dueño informar de esta situación a los técnicos que contrate.

También debe señalarse que Taylor no garantiza el refrigerante empleado en el equipo. Por ejemplo, si se pierde refrigerante durante el servicio ordinario de la máquina, Taylor no tendrá la obligación de proveer o reemplazar el refrigerante, en ninguna condición, con o sin cargo. Taylor tampoco tendrá la obligación de recomendar un reemplazo apropiado si el refrigerante original es prohibido, se vuelve obsoleto o deja de estar disponible durante el período de cinco años de garantía de la compresora.

Taylor Company seguirá vigilando lo que sucede en la industria y probará nuevas alternativas conforme se vayan desarrollando. Si nuestras pruebas revelan que una alternativa nueva es aceptable como reemplazo directo, la renuncia anterior será nula y sin valor. Consulte con su distribuidor de productos Taylor o con la fábrica Taylor para conocer el estado actual de los refrigerantes alternativos y su relación con la garantía de la compresora. Esté listo para proporcionar el modelo y el número de serie de la unidad.

En Taylor Company nos preocupa la seguridad del operador cuando tiene en contacto con el congelador o sus piezas. Taylor ha hecho un gran esfuerzo por diseñar y fabricar características de seguridad incorporadas que lo protejan a usted y al técnico de servicio. Como ejemplo de esto, se han adherido al congelador etiquetas de advertencia para destacar las precauciones de seguridad al operador.

IMPORTANTE: La inobservancia de las precauciones de seguridad presentadas a continuación puede ocasionar lesiones graves o incluso la muerte. Asimismo, el incumplimiento de estas advertencias puede dañar la máquina y sus componentes. A su vez, los daños a los componentes resultarán en gastos de reemplazo de piezas y servicios de reparación.

Para utilizar la máquina de manera segura:



NO use el congelador sin antes leer este manual de operaciones. La inobservancia de esta instrucción puede dañar el equipo, reducir el rendimiento del congelador, crear riesgos para la salud o causar lesiones.



NO use el congelador si no está bien puesto a tierra. El incumplimiento de esta instrucción puede provocar una electrocución.



NO permita que el personal no entrenado utilice esta máquina. El incumplimiento de esta instrucción puede resultar en lesiones graves a los dedos o las manos causadas por piezas móviles peligrosas.



NO lleve a cabo ninguna reparación sin antes desconectar la alimentación eléctrica principal del congelador. La inobservancia de esta instrucción puede resultar en una electrocución. Comuníquese con su distribuidor local autorizado de productos Taylor para solicitar el servicio.



NO use el congelador con fusibles mayores que los especificados en la etiqueta de datos del congelador. El incumplimiento de esta instrucción puede resultar en una electrocución o en daños a la máquina. Consulte con un electricista.



NO use el congelador si los paneles de servicio o las puertas de acceso no están bien sujetos con tornillos. La inobservancia de esta instrucción puede resultar en lesiones graves causadas por piezas móviles peligrosas.



NO introduzca los dedos ni objetos en el surtidor de la puerta. El incumplimiento de esta instrucción puede resultar en producto contaminado o lesiones causadas por el contacto con las cuchillas.



NO quite las piezas funcionales internas (por ejemplo, puerta del congelador, batidora, cuchillas raspadoras, etc.) hasta que los interruptores de control estén en la posición de apagado. La inobservancia de esta instrucción puede resultar en lesiones graves causadas por piezas móviles peligrosas.



TENGA MUCHO CUIDADO al quitar el conjunto de la batidora. Las cuchillas raspadoras son filosas y pueden causar lesiones.

IMPORTANTE: NO obstruya las vías de entrada o descarga de aire. Debe dejar un espacio libre mínimo de 3" (7,6 cm) en ambos costados del congelador. Es recomendable colocar la parte trasera de la unidad contra la pared para evitar la recirculación de aire caliente. El incumplimiento de esta instrucción puede provocar deficiencias en el rendimiento del congelador y dañar la máquina.

NIVEL DE RUIDO: Las emisiones sonoras aéreas no excederán 78 dB(A) al medirse a una distancia de 1,0 metros de la superficie de la máquina y a una altura de 1,6 metros del piso.

Sección 4 Indicaciones importantes para el operador

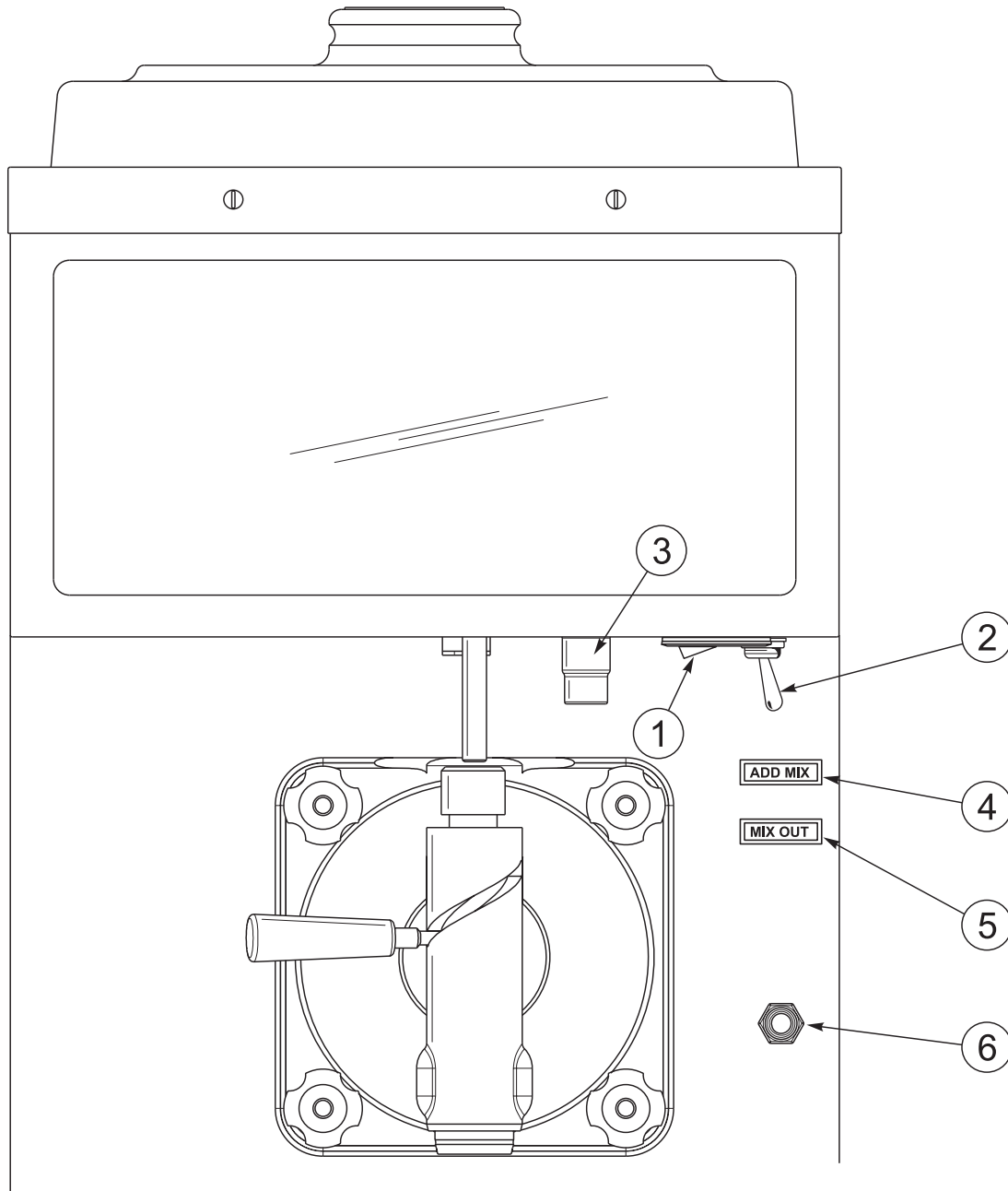


Figura 2

ARTÍCULO	DESCRIPCIÓN
1	INTERRUPTOR DE ENERGÍA (WASH-OFF-AUTO)
2	INTERRUPTOR DE LUZ DE LA PANTALLA
3	AJUSTE DE VISCOSIDAD

ARTÍCULO	DESCRIPCIÓN
4	LÁMPARA INDICADORA "ADD MIX"
5	LÁMPARA INDICADORA "MIX OUT"
6	INTERRUPTOR DE ESPERA

Interruptor de energía

La posición central es la de apagado (OFF). La posición derecha corresponde a la modalidad AUTO (automática), que activa el motor de la batidora y el sistema de refrigeración. La posición izquierda corresponde a la modalidad de lavado (WASH), que activa únicamente el motor de la batidora.

Interruptor de luz de la pantalla

El interruptor de luz de la pantalla se encuentra debajo del canal de control. La posición izquierda es la de apagado (OFF) y la derecha es la de encendido (ON), que activa la luz de la pantalla.

Ajuste de viscosidad

La viscosidad (espesura) del producto puede ajustarse girando el tornillo de ajuste de viscosidad localizado en el costado derecho de la unidad, debajo del interruptor de luz de la pantalla. Gire el tornillo de ajuste de viscosidad en sentido horario para obtener un producto más espeso, o en sentido antihorario para obtener un producto más líquido. Después de efectuar el ajuste, permita que el sistema de refrigeración ejecute dos o tres ciclos para evaluar correctamente la viscosidad.



¡No utilice objetos metálicos para oprimir el botón de restablecimiento! El incumplimiento de esta instrucción puede provocar una electrocución.

Lámpara indicadora “ADD MIX” (agregar mezcla)

La lámpara indicadora de nivel de mezcla se encuentra en el frente de la máquina. Cuando esta lámpara parpadea, indica que la tolva de mezcla tiene bajo nivel de producto y debe llenarse cuanto antes.

Lámpara indicadora “MIX OUT” (sin mezcla)

La lámpara indicadora de condición sin mezcla se encuentra en el frente de la máquina. Cuando esta lámpara parpadea, indica que la tolva de mezcla está vacía y debe llenarse. Con el fin de evitar daños a la unidad, el sistema de refrigeración se desconecta automáticamente cuando esta lámpara indicadora está parpadeando.

Interruptor de espera

Este interruptor determina la modalidad operativa del cilindro refrigerante. Al mover el interruptor a la izquierda, la unidad pasa a la modalidad automática (AUTO). Al mover el interruptor a la derecha, la unidad cambia a la modalidad de espera (STANDBY).

Nota: El interruptor de energía debe estar en la posición AUTO para que funcione el interruptor de espera.

Mecanismo de restablecimiento

Si llega a presentarse una sobrecarga, el congelador se apaga automáticamente. Para restablecer el congelador de manera correcta, mueva el interruptor de energía a la posición de apagado (OFF), espere dos o tres minutos y luego oprima el botón de restablecimiento localizado en el panel trasero. Mueva el interruptor de energía a la posición de lavado (WASH) y observe el funcionamiento del congelador. Después mueva el interruptor de energía a la posición AUTO.

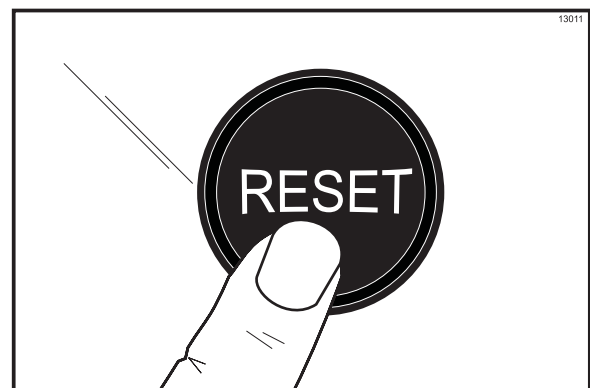


Figura 3

El congelador modelo 428 ha sido diseñado para producir batidos y productos de aguanieve con la viscosidad deseada. La unidad tiene un cilindro refrigerante de 1,75 galones (6,6 litros) de capacidad.

Estas instrucciones comienzan en el momento en que llegamos al restaurante por la mañana y encontramos las piezas que fueron desarmadas y colocadas para secar al aire después del cepillado de la noche anterior.

En los procedimientos de apertura descritos a continuación se muestra cómo armar las piezas en el congelador, desinfectar las piezas y cebar el congelador con producto fresco antes de servir la primera porción.

Si está desarmando la máquina por primera vez o necesita información sobre cómo llegar a este punto de partida de las instrucciones, vaya a la página 13, "Desarmado" y comience allí.

Armado

Nota: Al lubricar las piezas, use un lubricante aprobado de grado alimenticio (por ejemplo, Taylor Lube HP).

Paso 1

Deslice la junta tórica hasta la ranura del eje motor. Lubrique la junta tórica y la parte del eje que tiene contacto con el cojinete. **NO** lubrique el extremo cuadrado del eje motor.

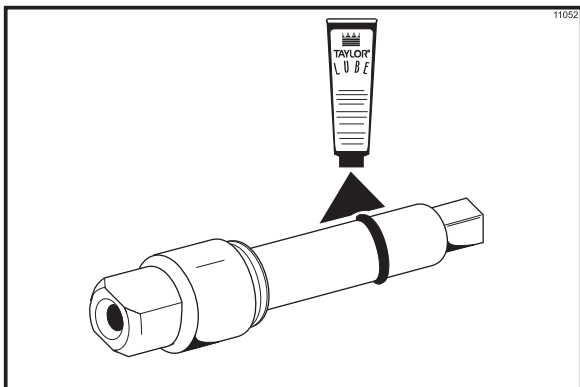


Figura 4

Nota: Para asegurar que la mezcla no se fugue por la parte trasera del cilindro refrigerante, la parte media del sello de manguito debe tener forma convexa, es decir, debe sobresalir. Si la parte media del sello de manguito tiene forma cóncava o está hundida, invierta el sello.

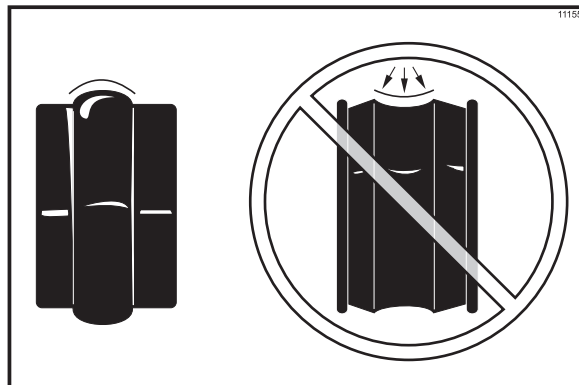


Figura 5

Paso 2

Lubrique la ranura del sello de manguito y deslice el sello de manguito por el eje y la ranura hasta que enganche en su sitio. Llene la parte interna del sello con 1/4 de pulgada (6 mm) de lubricante adicional. Instale el eje motor.

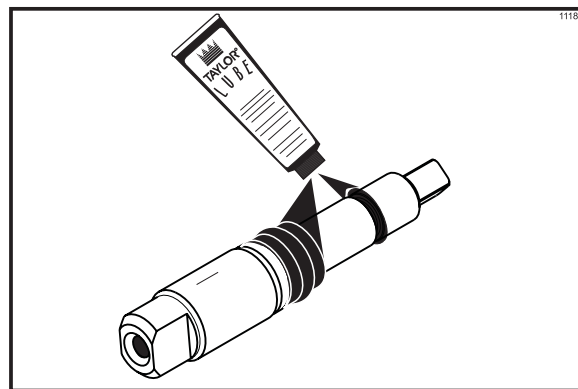


Figura 6

Paso 3

Introduzca el eje motor en el cojinete de armazón trasero y enganche el extremo cuadrado firmemente en el receptáculo hembra de la unidad motriz. Compruebe que el eje motor entre en el acoplamiento motor sin atorarse.

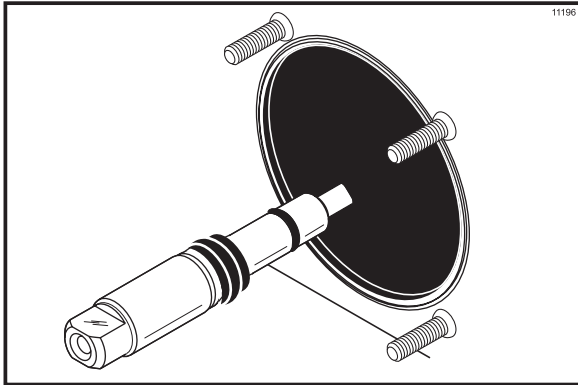


Figura 7

Paso 4

Instale el conjunto de la batidora. Revise primero las cuchillas raspadoras en busca de mellas o indicios de desgaste. Reemplace las dos cuchillas si hay mellas o están desgastadas.

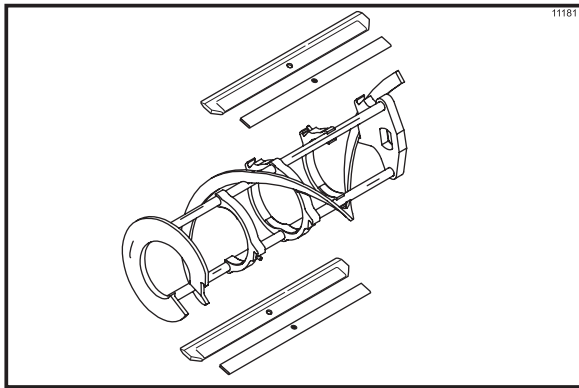


Figura 8

Si las cuchillas están en buen estado, instale las pinzas de las cuchillas raspadoras. Coloque la cuchilla raspadora trasera sobre el pasador de retención trasero (con el filo hacia fuera). Sostenga las cuchillas, voltee la batidora e instale la cuchilla delantera de la misma manera.

Paso 5

Sostenga las cuchillas en la posición correcta, introduzca el conjunto de la batidora en el cilindro refrigerante y deslice el conjunto hasta la posición correcta en el eje motor. Gire la batidora ligeramente para asegurar que esté bien asentada.

Si la batidora está en la posición correcta, no se extenderá más allá del frente del cilindro refrigerante.

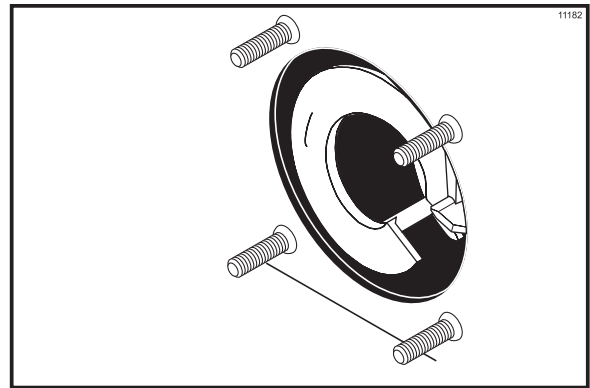


Figura 9

Paso 6

Instale el cojinete guía de plástico de color blanco en el extremo corto del rotor de par de torsión. Deslice la junta tórica hasta la ranura del extremo largo del rotor de par de torsión y lubrique la junta tórica. No lubrique el cojinete guía.

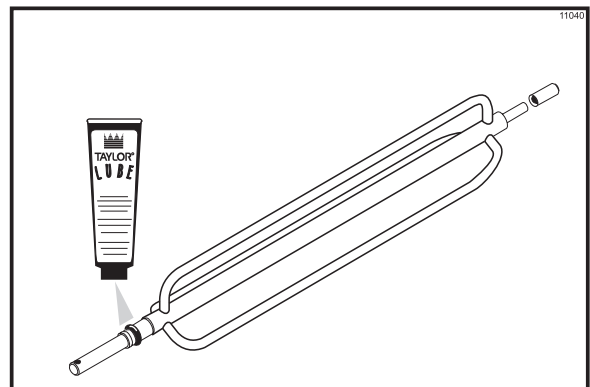


Figura 10

Paso 7

Instale el extremo con cojinete guía del rotor de par de torsión en el orificio guía del centro del eje motor. Debe girar el orificio del eje del rotor de par de torsión a la posición horaria de las 12:00.

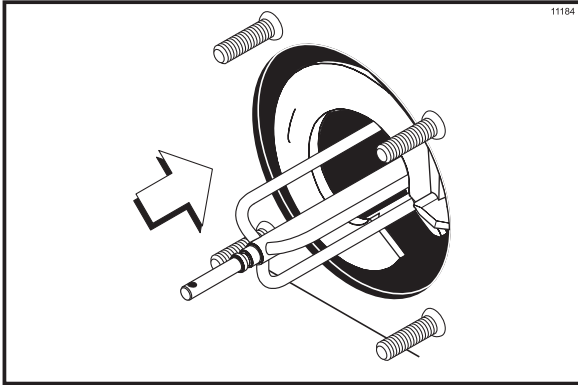


Figura 11

Paso 8

Arme la puerta del congelador con el eliminador de hielo "Ice Buster" (dispositivo limpiador del surtidor de la puerta). Para armar la puerta con el eliminador de hielo, instale las juntas tóricas en la válvula de extracción y lubríquelas.

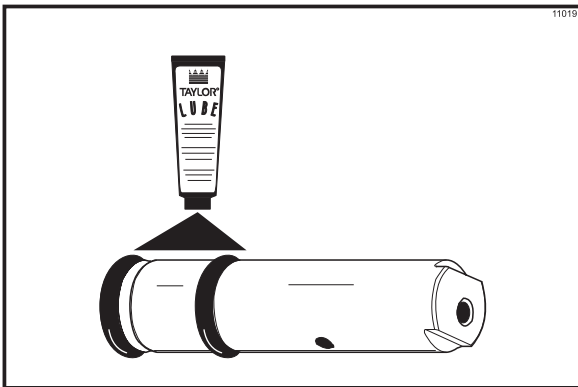


Figura 12

Paso 9

Instale la válvula de extracción en la puerta, dejando que sobresalga aproximadamente 1/2 pulgada (13 mm) de la válvula por la parte superior de la puerta.

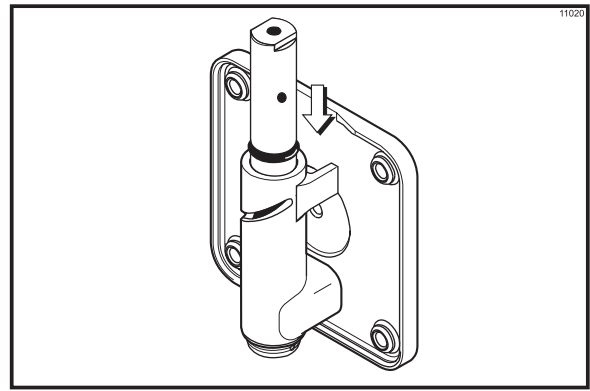


Figura 13

Paso 10

Gire la válvula de extracción para que las partes planas de la parte superior de la válvula queden perpendiculares al frente de la puerta.

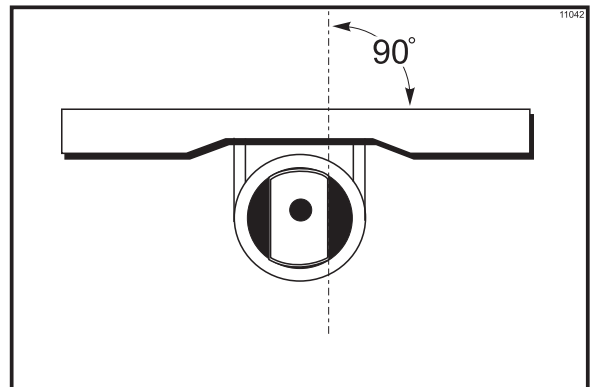


Figura 14

Paso 11

Introduzca el eliminador de hielo por el surtidor de la puerta, hasta la ranura situada justo encima de la junta tórica superior.

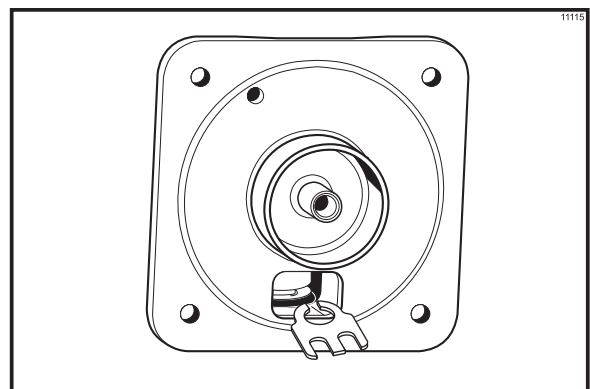


Figura 15

Paso 12

Con el eliminador de hielo en su sitio, gire la válvula de extracción para permitir la instalación de la palanca de extracción. De esta manera enganchará el eliminador de hielo en su lugar. Instale el pasador de la palanca de extracción y cierre la válvula de extracción moviendo la palanca hacia la izquierda.

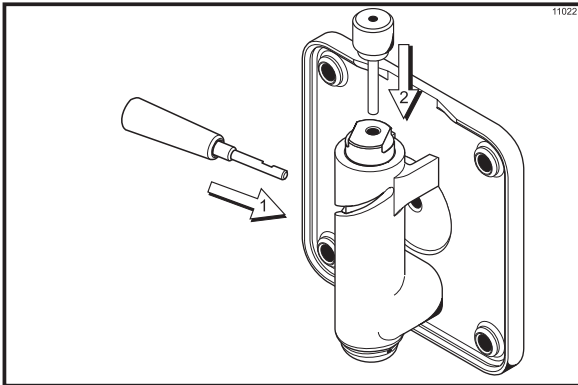


Figura 16

Paso 13

Coloque la junta de goma grande en la ranura del lado posterior de la puerta del congelador. Deslice el cojinete delantero de plástico blanco al cubo del cojinete, cerciorándose de que el extremo con ceja del cojinete quede apoyado contra la puerta del congelador. **NO** lubrique la junta de la puerta ni el cojinete delantero.

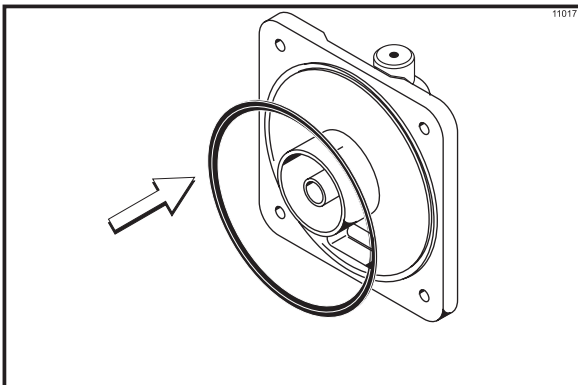


Figura 17

Paso 14

Instale la puerta del congelador. Coloque la puerta sobre los cuatro pernos de la parte delantera del cilindro refrigerante. Instale los cuatro tornillos manuales en los pernos y apriételos a mano, en cruz, para asegurar que la puerta quede firme. **No apriete los tornillos excesivamente.**

Paso 15

Coloque la palanca de par de torsión en la posición correcta, introduciéndola por la ranura de la palanca del interruptor de par de torsión y por el orificio de rotor de par de torsión que sobresale de la puerta. Compruebe que la instalación sea correcta moviendo el rotor de par de torsión hacia delante y hacia atrás para asegurar que se mueva libre y fácilmente.

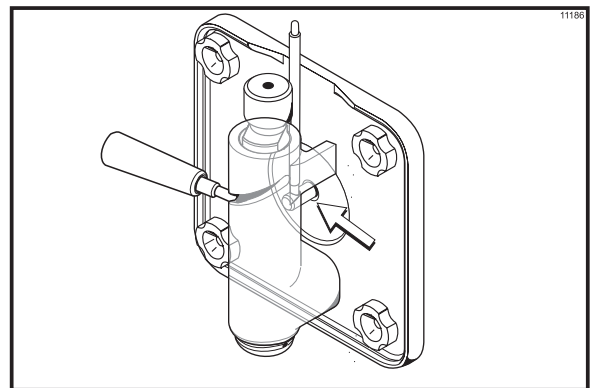


Figura 18

Paso 16

Instale la bandeja de goteo central. Introduzca la bandeja de goteo larga en el orificio del panel delantero.

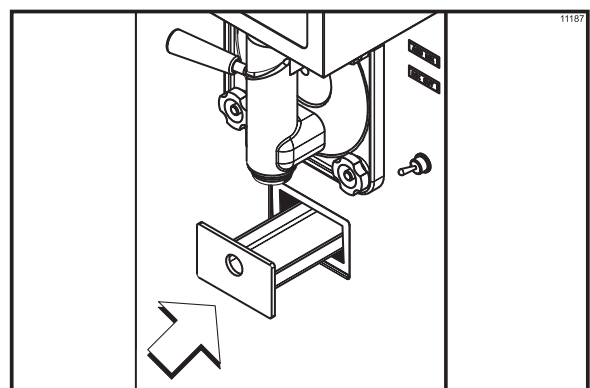


Figura 19

Paso 17

Instale la bandeja de goteo delantera y el escudo contra salpicaduras debajo del surtidor de la puerta.

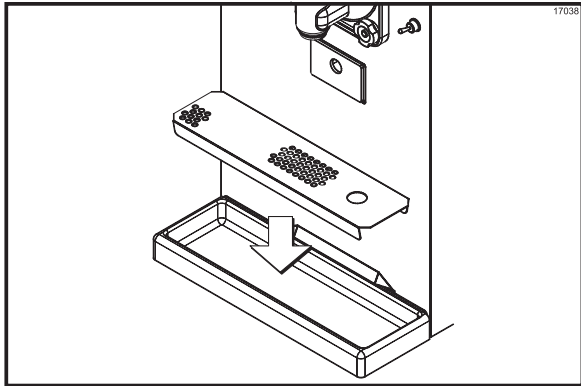


Figura 20

Paso 18

Con las manos desinfectadas, o usando guantes de plástico desinfectados, coloque el tubo de alimentación de aire y mezcla (optativo) en el fondo de la tolva de mezcla.

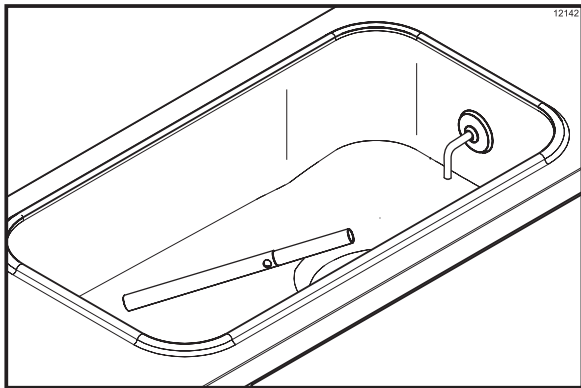


Figura 21

Desinfección

Paso 1

Prepare dos galones (7,6 litros) de solución desinfectante aprobada a 100 ppm (por ejemplo, Kay-5®). USE AGUA TIBIA Y SIGA LAS INSTRUCCIONES DEL FABRICANTE.

Paso 2

Vierta los dos galones (7,6 litros) de solución desinfectante en la tolva y permita que el líquido fluya al cilindro refrigerante.

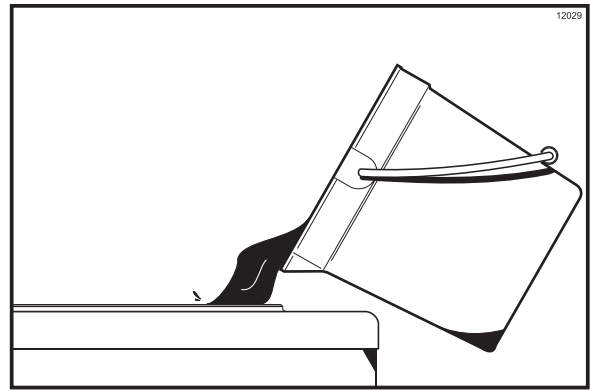


Figura 22

Paso 3

Mientras la solución fluye al cilindro refrigerante, cepille la tolva de mezcla, el tubo de alimentación de aire y mezcla (optativo) y el orificio de entrada de mezcla.

Paso 4

Mueva el interruptor de energía a la posición de lavado (WASH). Con esto se agitará la solución en el cilindro refrigerante. Permita que la solución se agite durante cinco minutos.

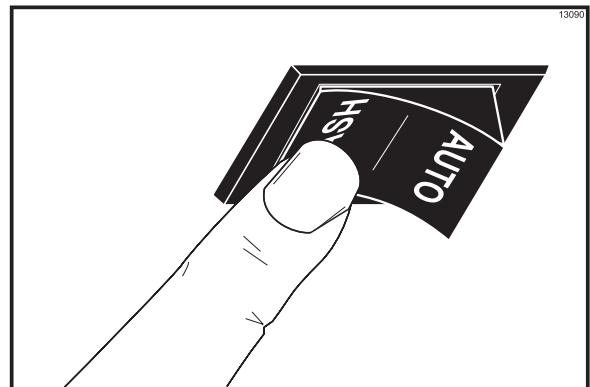


Figura 23

Paso 5

Coloque un cubo para mezcla vacío debajo del surtidor de la puerta y mueva la palanca de extracción a la derecha. Extraiga toda la solución desinfectante. Cuando la solución desinfectante deje de fluir por el surtidor de la puerta, mueva la palanca de extracción a la izquierda y mueva el interruptor de energía a la posición de apagado (OFF).

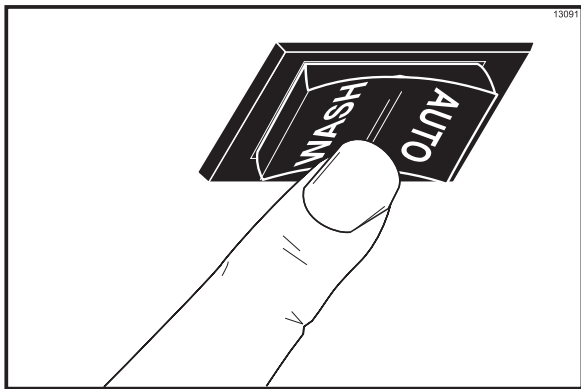


Figura 24

Paso 6

Coloque el tubo de alimentación de aire y mezcla (optativo) en posición vertical en una esquina de la tolva.

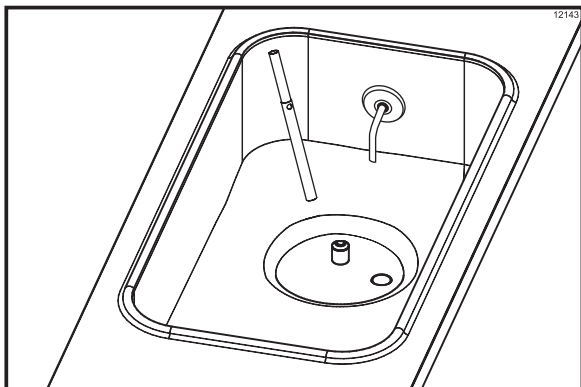


Figura 25

Cebado

Paso 1

Para producto que no requiere procesamiento adicional

Coloque un cubo para mezcla debajo del surtidor de la puerta y abra la válvula de extracción. Llene la tolva con producto FRESCO y permita que fluya al cilindro refrigerante. Esto expulsará los residuos de solución desinfectante. Cierre la válvula de extracción cuando comience a fluir producto con concentración normal por el surtidor de la puerta. Llene la tolva con producto fresco.

Paso 1

Para producto que sí requiere procesamiento adicional

Coloque un cubo para mezcla debajo del surtidor de la puerta y abra la válvula de extracción. Llene el cilindro refrigerante a 3/4 de su capacidad. Esto expulsará los residuos de solución desinfectante. Cierre la válvula de extracción cuando comience a fluir producto con concentración normal por el surtidor de la puerta. Instale el tubo de alimentación de aire y mezcla y llene la tolva con producto fresco.

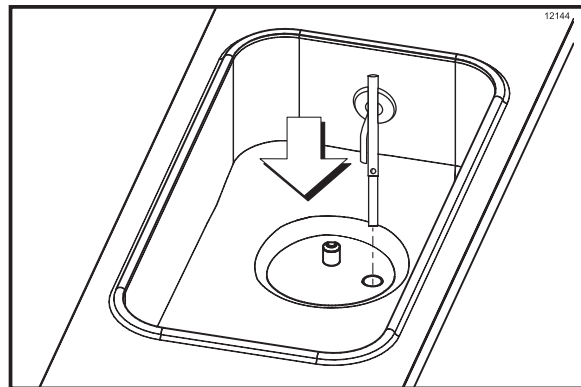


Figura 26

Paso 2

Mueva el interruptor de energía a la posición AUTO. El producto tendrá la viscosidad adecuada para servirse cuando termine el ciclo de la unidad. La viscosidad (espesura) del producto puede ajustarse girando el tornillo de ajuste de viscosidad localizado en el lado superior derecho de la unidad, debajo del interruptor de luz de la pantalla. Gire el tornillo de ajuste de viscosidad en sentido horario para obtener un producto más espeso, o en sentido antihorario para obtener un producto más líquido. Después de efectuar el ajuste, permita que el sistema de refrigeración ejecute dos o tres ciclos para evaluar correctamente la viscosidad.

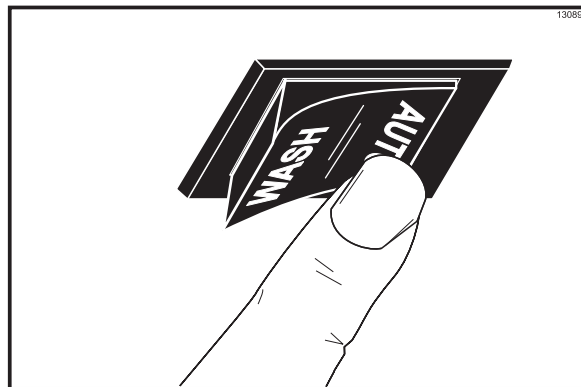


Figura 27

Paso 3

Coloque la tapa de la tolva de mezcla en la posición correcta. Para que el equipo funcione correctamente es necesario que la tolva tenga cantidades abundantes de mezcla. Si se ilumina el indicador ADD MIX (agregar mezcla), llene la tolva de mezcla cuanto antes.

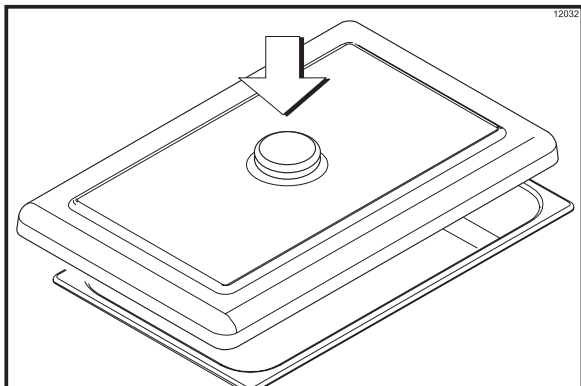


Figura 28

Procedimiento de cierre

Para desarmar la unidad necesitará los siguientes artículos:

- Dos cubos de limpieza
- Cepillos (entregados con el congelador)
- Limpiador
- Toallas desechables

Drenaje de producto del cilindro refrigerante

Paso 1

Mueva el interruptor de energía a la posición de apagado (OFF) el mayor tiempo posible antes de que inicie la limpieza, para que el producto congelado se suavice y la limpieza sea más fácil.

Paso 2

Quite la tapa de la tolva y el tubo de alimentación de aire y mezcla (si la unidad está equipada con este tubo). Lleve estas piezas al lavabo para limpiarlas.

Paso 3

Coloque un cubo desinfectado debajo del surtidor de la puerta, mueva el interruptor de energía a la posición de lavado (WASH) y mueva la palanca de extracción a la derecha. Cuando el producto deje de fluir por el surtidor de la puerta, mueva la palanca de extracción a la izquierda y mueva el interruptor de energía a la posición de apagado (OFF).

Paso 4

Si los códigos de salud de su localidad lo permiten, vacíe el producto para reproceso en el recipiente de reproceso. Tape el recipiente y colóquelo en la cámara de refrigeración.



¡SIEMPRE OBEDEZCA LOS CÓDIGOS DE SALUD DE SU LOCALIDAD!

Enjuague

Paso 1

Vierta dos galones (7,6 litros) de agua fría limpia en la tolva de mezcla. Utilice los cepillos provistos para tallar la tolva de mezcla y el orificio de entrada de mezcla.

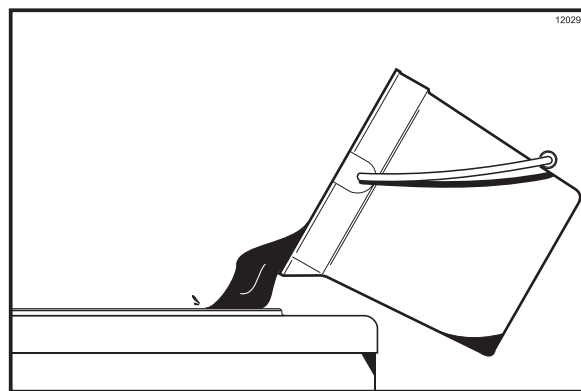


Figura 29

Paso 2

Coloque un cubo debajo del surtidor de la puerta, mueva el interruptor de energía a la posición de lavado (WASH) y mueva la palanca de extracción a la derecha. Drene toda el agua de enjuague del cilindro refrigerante. Cuando el agua de enjuague deje de fluir por el surtidor de la puerta, mueva la palanca de extracción a la izquierda y mueva el interruptor de energía a la posición de apagado (OFF).

Repita este procedimiento hasta que el agua de enjuague extraída del cilindro refrigerante salga limpia.

Limpeza

Paso 1

Prepare dos galones (7,6 litros) de solución limpiadora aprobada (por ejemplo, Kay-5®). USE AGUA TIBIA Y SIGA LAS INSTRUCCIONES DEL FABRICANTE.

Paso 2

Vierta los dos galones (7,6 litros) de solución limpiadora en la tolva y permita que el líquido fluya al cilindro refrigerante.

Paso 3

Mientras la solución fluye al cilindro refrigerante, cepille la tolva de mezcla y el orificio de entrada de mezcla.

Paso 4

Mueva el interruptor de energía a la posición de lavado (WASH). Con esto se agitará la solución en el cilindro refrigerante.

Paso 5

Coloque un cubo vacío debajo del surtidor de la puerta y mueva la palanca de extracción hacia la derecha. Extraiga toda la solución limpiadora. Cuando la solución deje de fluir por el surtidor de la puerta, mueva la palanca de extracción hacia la izquierda y mueva el interruptor de energía a la posición de apagado (OFF).

Desarmado



COMPRUEBE QUE EL INTERRUPTOR DE ENERGÍA ESTÉ EN LA POSICIÓN DE APAGADO (OFF). El incumplimiento de esta instrucción puede dar lugar a lesiones graves provocadas por las piezas móviles.

Paso 1

Quite la palanca de par de torsión, la puerta del congelador, el rotor de par de torsión, el conjunto de la batidora, las cuchillas raspadoras y el eje motor del cilindro refrigerante. Lleve estas piezas al lavabo para limpiarlas.

Paso 2

Quite la bandeja de goteo delantera y el escudo contra salpicaduras. Lleve estas piezas al lavabo para limpiarlas.

Paso 3

Quite la bandeja de goteo trasera del panel delantero. Nota: Si la bandeja de goteo contiene una cantidad excesiva de mezcla, esto indica que debe reemplazar la junta del eje motor o lubricarla correctamente.

Cepillado

Paso 1

Prepare un lavabo con solución limpiadora aprobada (por ejemplo, Kay-5®). USE AGUA TIBIA Y SIGA LAS INSTRUCCIONES DEL FABRICANTE. (Si emplea otro limpiador aprobado, dilúyalo de acuerdo con las instrucciones en la etiqueta. **IMPORTANTE:** Siga las instrucciones en la etiqueta. Una solución demasiado FUERTE puede dañar las piezas, mientras que una solución demasiado DÉBIL no limpiará de manera adecuada.) Asegúrese de que todos los cepillos provistos con el congelador estén disponibles para el cepillado.

Paso 2

Quite la junta tórica y el sello del eje motor. Quite la junta tórica y el cojinete del rotor de par de torsión.

Paso 3

Quite la válvula de extracción, el eliminador de hielo, el cojinete delantero y la junta de la puerta del congelador. Quite todas las juntas tóricas.

Nota: Para quitar las juntas tóricas, use una toalla desechable para sujetar la junta tórica y aplique presión ascendente hasta que la junta tórica salte de la ranura. Con la otra mano, empuje la parte superior de la junta tórica hacia delante, para que salga de la ranura y pueda quitarla fácilmente.

Paso 4

Cepille minuciosamente todas las piezas desarmadas, utilizando la solución limpiadora. Asegúrese de eliminar todos los residuos de lubricante y mezcla. Coloque las piezas limpias sobre una superficie limpia y seca para que sequen al aire.

Paso 5

Lleve una pequeña cantidad de solución limpiadora al congelador. Use el cepillo de cerdas negras para cepillar el cojinete de armazón traseros de la parte posterior del cilindro refrigerante.

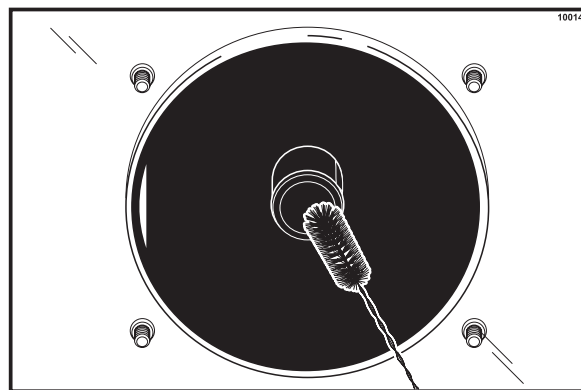


Figura 30

Paso 6

Limpie todas las superficies exteriores del congelador.